

BFVT KFT-HEZ

1052 Bp., Városház u. 9-11.

Érkezett: 2013.07.09.

Iktató sz.: KSZ/5/2013.

Szignó:

bany E. + lioda veselő / Jell

Fvh059/673-21/2013

2013. ÉVI ÉVES KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**2. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA**

a továbbiakban: Módosítás

amely létrejött

egyrésről: **Budapest Főváros Önkormányzata** (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; törzskönyvi azonosítószám: 735638, adószám: 15735636-2-41 képviseli: Tarlós István, főpolgármester); (a továbbiakban: „Önkormányzat”)

másrészről: **Budapest Főváros Városépítési Tervező Kft.** (székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; cégjegyzékszám: 01-09-569695; adószáma: 122-57728-2-41 képviseli: Albrecht Ute ügyvezető); (a továbbiakban: „Közszolgáltató”)

Önkormányzat és Közszolgáltató együtt: „Felek”

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek között 2013. március 11-én 2013. évi Éves Közzolgáltatási szerződés (Éves Szerződés) jött létre, amelyet a felek 2013. június 1-jei hatállyal módosítottak. Az 1. sz. módosítást az alábbiak szerint módosítják.
2. Az **Éves Szerződés 2. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:**

„2. A 2013. évi Előirányzott Ellentételezés

A 2013. március 11. és 2013. december 31. közötti időszakra az Előirányzott Ellentételezés összege nettó **352.925 ezer Ft**, azaz Háromszázötvenkétfélmillió-kilencszázhuszonötezer forint + **95.290 ezer Ft**, azaz Kilencvenötmillió-kettőszázkilencvenézer forint ÁFA, mindösszesen **448.215 ezer Ft**, azaz Négyszáznegyvennyolcmillió-kettőszázötvenötezer forint. Ezen összeg előirányzat feladatonkénti bontása, továbbá a Megállapodás mellékletében foglalt ellentételezés számítási módszer szerinti kalkulációja jelen szerződés 2. számú Mellékletében található, mely az Éves Szerződés elválaszthatatlan részét képezi.”

3. Az **Éves Szerződés 4. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:**

„4. Biztosítási Fedezet

Felek megállapodnak, hogy a Közszolgáltató szakmai felelősségbiztosításának fedezeti értéke a szerződés időtartama alatt 352.925.000.- Ft, azaz Háromszázötvenkétfélmillió-kilencszázhuszonötezer forint.”

4. Az Éves Szerződés 1., 2., 3. számú mellékletei helyébe jelen Módosítás 1., 2., 3. számú mellékletei lépnek (és a jövőben azonos sorszámmal és névvel kerülnek alkalmazásra az Éves Szerződésben).
5. Jelen módosítás 2013. június 20-án lép hatályba.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: A Közszolgáltatási Feladatok mennyiségi és minőségi követelményei
2. sz. melléklet: Előirányzott Ellentételezés számítás
3. sz. melléklet: Tervezett havi ütemezés

Budapest, 2013. 06. 20.

Tarlós István főpolgármester megbízásából:


.....

 Dr. Szenczey Balázs
 főpolgármester-helyettes

Budapest Főváros Önkormányzata

eg - 13/6/20

BUDAPEST FŐVÁROS
VÁROSÉPÍTÉSI TERVEZŐ KFT.
 1061 Budapest, Andrássy út 10.

.....

 Albrecht Ute
 ügyvezető

Budapest Főváros Városépítési Tervező Kft.

Főjegyző megbízásából:

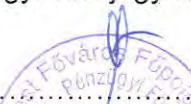
Láttam:

.....

 Megyesné dr. Hermann Judit
 aljegyző

Dátum: 2013.06.20

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....

 Verő Tibor
 főosztályvezető
 Pénzügyi Főosztály
 Dátum:.....

Szignálta:

.....

 Finta Sándor
 főosztályvezető

A Fővárosi Közgyűlés által elfogadott szöveggel megegyező.

A Közzolgáltatási Feladatok mennyiségi és minőségi követelményei

I. Területfejlesztési és településfejlesztési feladatok

feladat	1. Integrált Településfejlesztési Stratégia elkészítése (ITS) (Keretmegállapodás II./1. f. pont)
leírás	<p>Jogszabályi hivatkozás: Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt.) 23. § (1) bek., Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII: törvény (továbbiakban: Étv.) 9/A. §, 14. §</p> <p>A Városfejlesztési Konceptió megalapozó vizsgálatai alapján, ennek kiegészítésével és aktualizálásával készül.</p> <p>ITS tartalmi követelményei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Középtávú célok, és azok összefüggései <ol style="list-style-type: none"> 1.1 A stratégiai fejlesztési célok meghatározása 1.2 A tematikus és a területi célok közötti összefüggések bemutatása 2. A megvalósítást szolgáló beavatkozások <ol style="list-style-type: none"> 2.1 Akcióterületek kijelölése 2.2 Az egyes akcióterületeken megvalósításra kerülő fejlesztések bemutatása, fejlesztések ütemezése 2.3 Vázlatos pénzügyi terv 2.4 Az akcióterületen kívül végrehajtandó, a település egésze szempontjából jelentős fejlesztések, és ezek illeszkedése a stratégia céljaihoz 3. Anti-szegregációs program 4. A stratégia külső és belső összefüggései <p>Illeszkedése a településrendezési eszközökhöz, ágazati stratégiákhoz, önkormányzat gazdagági programjához stb.</p> 5. A stratégia megvalósíthatóságának főbb kockázatai 6. A megvalósítás eszközei és nyomon követése <p>(Monitoring rendszer kialakítása stb.)</p>

határidő **2013. 11. 30.**
 ellentételezés **BRUTTÓ 95.250.000,- Ft**

feladat

**2. Budapest Területfejlesztési Konceptió alapján
Stratégiai és Operatív Program készítése
(Keretmegállapodás II./1. g. pont)**

leírás

Jogszabályi hivatkozás: a területfejlesztésről és területrendezésről szóló 1996. évi XXI. törvény (továbbiakban: Tftv.) 13. § (2) bek. b.) pont, 15/A. §.

A megyei önkormányzatok 2012. január 1-től a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény értelmében területfejlesztési, vidékfejlesztési, területrendezési, valamint koordinációs feladatokat látnak el.

A területfejlesztésről és területrendezésről szóló 1996. évi XXI. törvény (a továbbiakban: Tftv.) alapján, a főváros területén - a kerületi önkormányzatok hatáskörébe tartozó fejlesztési feladatok kivételével - a megyei önkormányzat Tftv. szerinti feladatait Budapest Főváros Önkormányzata látja el.

A Budapesti Területfejlesztési Konceptió Helyzetelemzése és Konceptiója, alapján ki kell dolgozni a stratégiai és az operatív programot.

Stratégiai program:

1. a tervezés tárgykörének és körülményeinek leírása,
2. célrendszer meghatározása, viszonyrendszerének bemutatása
3. a prioritások azonosítása
4. a célok és prioritások közötti kapcsolatok beazonosítása,
5. a programnak jelezni kell a különböző ágazatok felé a fejlesztési igények közül az ágazati programokban megvalósítani javasolt elemeket,
6. a tervezéskísérő eljárások dokumentációjának elkészítése (különösen az előzetes programértékelés, környezeti értékelés), a végrehajtás várható környezeti, társadalmi és gazdasági hatásait
7. partnerségi program meghatározása
8. a végrehajtás és finanszírozás intézményi és eljárásrendi rendszerének bemutatása,
9. monitoring és értékelési terv.

Operatív program:

1. vállalkozások fejlesztési tervei,
2. együttműködésben megvalósítandó programok (önkormányzatok között, önkormányzat – üzleti szektor, önkormányzat – civil szektor),

3. támogatás segítségével megvalósítandó programok (uniós, nemzetközi, hazai támogatás),
4. prioritások szerinti csoportosítás (célok, végrehajtási ütemterv, források pénzügyi ütemterve, végrehajtásért felelős szervezetek, végrehajtás módja, eredményesség vizsgálata és értékelése, környezeti értékelés, teljesítés-igazolás követelményrendszere),
5. az operatív programnak a főváros felelősségén túlmúató fejlesztési igényeinek leírása (országos vagy ágazati programok irányába felmerülő igények).

határidő **2013. 12. 31.**
 ellentételezés **BRUTTÓ 96.520.000,- Ft**

feladat **3. Területfejlesztési és városmegújítási feladatokkal kapcsolatos szakértői vélemények és döntés előkészítő tanulmányok készítése (Keretmegállapodás II./1. h. pont)**

leírás Jogsabályi hivatkozás: Tftv. 13. §, 15/A. §, a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: Ltv.) 62. § (3) bek. c) pont; 63. § (3) bek.

1. Külső szervek által meghirdetett pályázatokhoz dokumentációk szakmai előkészítése,
2. a Fővárosi Önkormányzat városmegújító programjaihoz kapcsolódó pályázatok előkészítése,
3. a városmegújító programok szakmai magvalósításában való közreműködés,
4. a főépítési feladatok végrehajtásához kapcsolódó szakmai állásfoglalások, szakértői vélemények előkészítése, partnerségi egyeztetések szervezésében való közreműködés.

határidő **2013. 12. 31.**
 ellentételezés **BRUTTÓ 25.000.000,- Ft**

feladat **4. Budapest 2030 Városfejlesztési Kon koncepció utómunkálatai (Keretmegállapodás II./1. d. pont)**

leírás Jogsabályi hivatkozás: Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt.) 23. § (1) bek., Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény

(továbbiakban: Étv.) 9/A. §, 14. §, 314/2012. (XI.8.) Korm. rendelet a településfejlesztési koncepcióról, az integrált területfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről

A Közgyűlés a 2030 Városfejlesztési Koncepciót az áprilisi ülésén elfogadta. Az elfogadást követően szükséges utómunkálatok elvégzése:

- összefoglaló kommunikációs dokumentum előállítása és fordítása kb. 60 oldal terjedelemben,
- kiadvánnyá alakítás és fordítás 10 oldal terjedelemben,
- nyomdai munkálatok.

határidő **2013. 08. 31.**
ellentételezés **BRUTTÓ 19.067.000.- Ft**

II. Településrendezési és településtervezési feladatok

feladat

1. Új Fővárosi Településszerkezeti Terv (TSZT) és Fővárosi Rendezési Szabályzat (FRSZ) elkészítése (Keretmegállapodás II./2. b. pont)

leírás

Jogszabályi hivatkozás: Étv. 14/A. §, Étv. 60. § (7), Mötv. 23. § (1),(4), a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet

TSZT tartalmi követelményei:

1. Megalapozó vizsgálat (A Városfejlesztési Koncepció vizsgálatai alapján, ennek kiegészítésével és aktualizálásával készül)
2. Alátámasztó javaslat
3. Szerkezeti tervlap
4. A szerkezeti terv leírása
5. Változások (beavatkozások és ütemezések)
6. A település területi mérlege
7. A területrendezési tervvel való összhang igazolása
8. A biológiai aktivitásérték számítási eredménye

FRSZ tartalmi követelményei:

1. a területfelhasználási egységek beépítési sűrűsége
2. a településszerkezeti terven lehatárolt egyes területek épületmagassági korlátozásával kapcsolatos előírások
3. a főváros egészének működését biztosító műszaki

infrastruktúra megvalósításához szükséges területeket és az azokra vonatkozó különleges rendelkezések

4. Duna főmedrével közvetlenül határos telkek rendeltetését meghatározza, úgy hogy telekalakítási és építésjogi szabályozási elemeket nem tartalmaz.

határidő **2013. 12. 31.**
ellentételezés **BRUTTÓ 153.230.000,- Ft**

feladat **2. Hatályos településrendezési eszközök módosítása
(Keretmegállapodás II./2. c. pont)**
leírás A 2012. december 31-én hatályos Fővárosi Településszerkezeti Terv és Fővárosi Szabályozási Keretterv 2014. június 30-ig történő eseti módosításaihoz szükséges hatástanulmányok elkészítése megbízás esetén.

határidő **Folyamatos, felmerülő igény esetén**
ellentételezés **BRUTTÓ 15.000.000,- Ft**

feladat **3. Településrendezési és településtervezési feladatokkal kapcsolatos szakértői vélemények és döntés előkészítő tanulmányok készítése
(Keretmegállapodás II./2. i. pont)**
leírás Jogsabályi hivatkozás: Étv. 60. § (10), (11), (12), a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény, a jogszabályok előkészítésében való társadalmi részvételről szóló 2010. évi CXXXI. törvény, 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, a területrendezési és hatósági eljárásokról szóló 76/2009. (IV. 8.) Korm. rendelet

1. Közgyűlési előterjesztés előkészítésében, valamint a szakmai indokolás elkészítésében való közreműködés,
 - a kerületi szabályozási tervek, helyi építési szabályzatok véleményezési eljárásában a Fővárosi Önkormányzat véleményének kialakításához településrendezési szakmai vélemény előkészítése:
 - területfejlesztési és területrendezési tervek (OTrT, BATrT),
 - Budapest 2030 hosszú távú városfejlesztési koncepció,
 - az Integrált Településfejlesztési Stratégia,
 - a településrendezési eszközökkel való összevetés elemzése alapján, továbbá a Fővárosi Közgyűlés egyetértési jog gyakorlására vonatkozó döntésének szakmai előkészítése,
2. az agglomerációs települések településrendezési eszközei véleményezésének előkészítése, azok fővárosi településrendezési eszközökkel való

- összevetése alapján szakmai véleményezésének előkészítése,
3. területrendezési hatósági eljárás lefolytatáshoz a Fővárosi Önkormányzat döntésének szakmai előkészítése,
 4. az agglomerációs települések által kezdeményezett területrendezési hatósági eljárásokban a Fővárosi Önkormányzat véleményének szakmai előkészítése,
 5. FSZKT módosítások közgyűlési előterjesztéséhez előzetes hatásvizsgálat elkészítése,
 6. egyedi ügyekhez, lakossági megkeresésekhez szakmai javaslat összeállítása.

határidő **2013. 12. 31.**
 ellentételezés **BRUTTÓ 25.000.000,- Ft**

III. Környezeti állapotértékeléssel, programalkotással kapcsolatos feladatok

feladat	1. Budapest Főváros 2012. évi Környezeti Állapotértékelése - dokumentum kidolgozása (Keretmegállapodás II./3. a. pont)
leírás	<p>Jogszabályi hivatkozás, a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 38. § g) pont, 46. § (1) bek. b) és e) pontjai, 48/B. § (3) bek., 48/E. § (1) bek. a)-k) pontok, (2) bek. ad), af), ah) pontok és ai) (4) bek., az 51. § (3) bek.</p> <p>Tartalmi követelményei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. légszennyezettség-csökkentés 2. zaj és rezgés elleni védelem, 3. zöldfelület gazdálkodás, 4. települési környezet és közterületek tisztasága, 5. ivóvízellátás, 6. települési csapadékvíz-gazdálkodás, 7. kommunális szennyvízkezelés, 8. települési hulladék-gazdálkodás, 9. energiagazdálkodás, 10. közlekedés- és szállításszervezés, 11. feltételezhető rendkívüli környezetveszélyeztetés elhárításával és környezetkárosodás csökkentésével kapcsolatos feladatok és előírások, 12. felszíni és felszín alatti vizek, vízbázisok védelme, 13. természet- és tájvédelem, 14. ár- és belvíz-gazdálkodás, 15. üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentése, éghajlatváltozás várható helyi hatásaihoz való alkalmazkodás.

határidő **2013. 12. 06.**
ellentételezés **BRUTTÓ 8.500.000,- Ft**

IV. Eseti

feladat **1. Eseti Közzolgáltatási Megbízás**
leírás Közzolgáltató tevékenységi körében felmerülő, előre nem tervezhető, Közzolgáltató részéről kiállított és Önkormányzatnak a jelen szerződést aláíró képviselője által jóváhagyott írásos megrendelés alapján végzett feladatellátás

határidő **Folyamatos, felmerülő igény esetén**
ellentételezés **BRUTTÓ 10.648.000,- Ft**

összesen (bruttó)	448.215 ezer Ft
------------------------------	------------------------

Feladatok Közzolgáltatási és egyéb bontásban

Sorsz.	Feladatok	Ellentételezés Nettó ezer Ft	Ellentételezés Bruttó ezer Ft
		(a)	(b) = (a) * 1,27
I./1.	<i>Integrált Településfejlesztési Stratégia (ITS)</i>	75.000	95.250
I./2.	<i>Bp.Ter.fejl.konc.alapján Stratégiai és Operatív program</i>	76.000	96.520
I./3.	<i>Területfejlesztési és városmegújítási feladatokkal kapcsolatos szakértői vélemények és döntés előkészítő tanulmányok készítése</i>	19.685	25.000
I./4.	<i>Budapest 2030 Városfejlesztési Konceptió utómunkálatai</i>	15.013	19067
II./1.	<i>Új Főv-i Településszerkezeti terv (TSZT) és Főv-i Rendezési Szab. (FRSZ)</i>	120.654	153.230
II./2.	<i>Hatályos településrendezési eszközök módosítása</i>	11.811	15.000
II./3.	<i>Településrendezési és településstervezési közfeladatokkal kapcsolatos szakértői vélemények és döntés előkészítő tanulmányok készítése</i>	19.685	25.000
III./1.	<i>Környezeti állapotértékelés</i>	6.693	8.500
IV./1.	<i>Eseti közzolgáltatási megbízások</i>	8.384	10.648
	Közzolgáltatás összesen:	352.925	448.215
	Egyéb tevékenység	27.450	34.862
	Összes tevékenység	380.375	483.077

Előirányzott Ellentételezés számítás

Adatok nettó ezer Ft-ban

	Megnevezés	Főkönyvi azonosító	Társaság Összesen (a)	Közszolgáltatási feladatok (b)	Egyéb tevékenység ©
1	„ÁK” Állandó (általános) költség (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5)		240.000		
1.1	Anyag költség	51	3.470		
1.2	Igénybe vett szolgáltatás	52	55.268		
1.3	Egyéb szolgáltatások	53	1.740		
1.4	Személyi jellegű ráfordítások	54, 55, 56	169.322		
1.5	Értékcsökkenés	55	10.200		
2	„VT” Vetítési alap (szakértői nap)		5.000	4.685	315
3	Egy szakértői napra jutó állandó költség (1(a)/2(a)) (egy tizedesre kerekítve)			48	
4	Alapszintű költség fedezet $[(2*3)]$		240.000	224.880	15.120
5	„VK” Változó (közvetlen) költségek		127.703	116.673	11.030
6	„EBR” Egyéb bevétel ráfordítás különbsége (felmerülés szerint illetve bevételarányosan)	96-86	-6.479	-6.019	-460
7	Alul illetve túl-kompenzáció beszámítása		-	-	-
8	„PE” Pénzügyi eredmény (felmerülés szerint illetve bevételarányosan)	97-87	1.141	1.039	102
9	„M” Megtérülés (támogatás, költség megtérülés)	96	-	-	-

10	Költség, ráfordítási fedezeti igény (4+5-6±7-8-9)	373.041	346.533	26.508
11	Nyereség (a) „KÉNy” Közszolgáltatás Ésszerű nyeresége (b) Egyéb tevékenység eredménye (Üzleti Tervben rögzített elvárt nyereség időarányos része)	7.334	6.392	942
12	Bevételi igény (10+11)	380.375	352.925	27.450
13	„E” Ellentételezés = 12(b)		352.925	

Előírányzott Ellentételezés bruttó (27% áfával növelt) értéken

„E” Ellentételezés =13(b)	ezer Ft	448.215
----------------------------------	----------------	----------------

ELLENTÉTELEZÉS (összes)

BRUTTÓ

Ssz.	Feladat leírása 2013.	ELLENTÉTELEZÉS (összes)												BRUTTÓ	
		március ezer Ft	április ezer Ft	május ezer Ft	június ezer Ft	július ezer Ft	augusztus ezer Ft	szeptember ezer Ft	október ezer Ft	november ezer Ft	december ezer Ft	ÖSSZESEN ezer Ft	ÖSSZESEN ezer Ft		
I./1.	Integrált Településfejlesztési Stratégia (ITS)	3 000	5 975	5 975	21 215	5 975	5 975	21 215	5 975	19 945	0	95 250	95 250		
I./2.	Bp. Ter.fejtl.konc.alapján Stratégiai és Op.pt.	0	0	0	0	7 112	7 112	37 592	7 112	3 594	33 998	96 520	96 520		
I./3.	Tertületfej.kapcs. szakértői vélemények	0	0	0	3 580	3 570	3 570	3 570	3 570	3 570	3 570	25 000	25 000		
I./4.	Budapest 2030 VFK utómunkálatai	0	0	0	3 175	6358,5	9533,5	0	0	0	0	19 067	19 067		
II./1.	Új Föv.TSZT és Föv.Rend.Szab.(FRSZ)	7 747	15 494	15 494	22 244	15 494	15 494	22 479	15 494	8 001	15 289	153 230	153 230		
II./2.	Hatályos településrendezési eszk. mód.	589	1 105	1 105	3 010	0	0	0	0	3 048	6 143	15 000	15 000		
II./3.	Településrend.kapcs. szakértői vélemények	0	0	0	3 580	3 570	3 570	3 570	3 570	3 570	3 570	25 000	25 000		
III./1.	Környezeti állapotértékelés	442	737	737	881	881	881	1 516	881	881	663	8 500	8 500		
IV./1.	Eseti közszolgáltatási megbízások	0	152	152	381	3 000	3 998	0	0	1 550	1 415	10 648	10 648		
	ELLENTÉTELEZÉS összesen:	11 778	23 463	23 463	58 066	45 960,5	50 133,5	89 942	36 602	44 159	64 648	448 215	448 215		